

شیعر و فەلسەفە دوو چەمکن پێوەندی بەهێز و توندوتۆڵیان لەگەڵ یەکدا هەیه، زۆرجاران وەک دوو هێلی تەریب هەندیک جاریش پێچەوانە و دژ، پێوەندییەکی تەواوەتی ئەوەی، هەندیک جار شاعیران بپێژێکی فەلسەفی لە نێو شیعرەکانیان بەرجەستە دەکەن، یان هەندیک لە فەیلەسووفەکان بە زمانی شیعر بابەت و فەلسەفەکانیان دەنوسن، هەندیک لە نووسەران و پەرخەرەکان هاورانین لەگەڵ ئەم پێوەندییەدا و پێیان وایه، شیعر و فەلسەفە لە دوو کایەیی تەواو جیاوازی نیشن دەکەن و نایبیت تێکەڵاوی یەکتریان بکەین، بە مانایەکی، لەگەڵ بە (شیعرکردنی فەلسەفە) و یان (بە فەلسەفەکردنی شیعردا) نین. ئێمە لەم وتارەماندا، هەول دەدەین لە پێوەندییەکی فراوان باس لە شیعر و زمانی شیعر و پێوەندییەکانی فەلسەفە و شیعر بکەین، لەم راستایەش، وەلام بە زۆریک لە پرسیار و ناپۆشینیەکان بەدینهوه.

بەر لە هەر شتێک، شیعر مێژوویەکی دوورودرێژی هەیه، لە سەردهمی (سۆمەرییەکان)دا، (داستانی گلگامیش)، وەک دەقیکی زۆر کۆنی شیعی بە فۆرمی ئیپیک نووسراوه، بۆ سەدهی سییهمی پێش زاین دەگەرێتهوه، بەلام بە پروای من، مێژووی شیعر لەمەش کۆنتر و دێرینتره، مێژووی شیعر بۆ مێژووی مێژۆف دەگەرێتهوه، پێش پەیدا بوونی نووسین، لەو کاتە مێژۆف توانایی بێرکردنەوهی پەیدا کرد، توانایی ئەوهی پەیدا کرد، لە ئاکامی بێرکردنەوه بە نێو خەیاڵدا رۆبچێ، یان قسە بکات و گۆرانی بلێ، لەو کاتەدا شیعر پەیدا بووه، بەلام لەم وتارەماندا کاری ئێمە ساغکردنەوهی مێژووی شیعر نییه، لێرهەدا واز لەم مێژووه کۆنە دەهێنین و لە

(شیعر و فەلسەفە)، یان (فەلسەفە و شیعر)

نالە حسەن
(کەندا)



نیشە

فەلسەفە و مەعریفە و زمانی تاییین و بە کورتییەکەى لەم سەردەمەدا زمانی دەرپرین بوو، شانۆگەرى بە هەردوو جۆرەکانییەوه، واتە (کۆمیدى و تراژیدى) یەوه لە هەناوی شیعردا پەیدا بوون.

ئەو هەردوو فەیلەسوفى ناودار (ئىپمادۆکلیس و پارمەنیدس)، لە سەدەى پینجەمى پ ز، بە شیعەر بۆچوونە فەلسەفییەکانیان دەرپرین و کاربگەرییان لەسەر شاعیران هەبوو، بەلام هەردووکیان لە بنەرەتدا، فەیلەسوف بوون نەک شاعیر، هەر و هەر دوو کەسایەتى دیارى نیتو فەلسەفەى کۆنى یۆنانى بوون، بۆ نمونە، (ئىپمادۆکلیس) فەلسەفەکەى دەرپارەى چوار پینکەتەى سەرەکى گەردوونى بوون وەک (زەوى، هەوا، ئاو، ئاگر) لە هەمان کاتیش، شیعەرەکانى (هۆمیرۆس و سۆفۆکلیس) ناوەرۆکى فەلسەفییانەیان هەبوو، هەر لەم سەردەمەدا، زۆر لە فەیلەسوفان قسەیان لەسەر شیعەر کردوو، (ئەفلاتون) لە راستى بۆچوونە میتافیزیکی و رامیارییەکانیدا لە جەوهەر و چۆنەتى هونەر و شیعری کۆلیۆتەوه و قسەى لەسەر کردوون، شیعری بەکردەیهکى لاساییکرنەوه پیناسە کردوو، بە بروای ئەو هەر هونەرێک مامەلە لەگەڵ هەست و سۆزدا بکات، مامەلە لەگەڵ فیکر و عەقلدا نەکات، بە هونەرێکى ئاست نزم پیناسەى دەکات... بەلام (ئەرستۆ) بىرکردنەوه و تىپروانینەکانى بۆ شیعەر جیاواز بوون، هەر وەک لە کتیبى شیعردا باسى دەکات، ئەرستۆ پىپى وای نییە کە شیعەر، لاساییکەرەوه و کوتومت کۆپى جیهانى دەرەوه بیت، ئەگەر نا هیچ جیاوازییەک لە نیتوان شاعیران و مێژوونوسان نەدەبوو، مێژوونوس ئەوانە دەنوسیتەوه کە روویان داوه، مامەلە لەگەڵ راپوردودا دەکات، بەلام شاعیر ئەو شتانه دەنوسیتەوه کە هیشتا روویان نەداوه، یان دەکرى روو بەدن، بەمانای رووداوهکانى شاعیر بیریان لى دەکاتەوه، یان دەیهوئ قسەیان لە بارەوه بکات، پیتوەندى بە کات و شویتنەوه نییە، ئەمەش جیاوازییەکى ترە لەگەڵ مێژوونوس، دەرپارەى ئەم تىپروانینەى (ئەفلاتون) کە شیعری لە ئاستیکی نزمدا بینىوه و بە کردەیهکى لاساییکردنەوهى داناوه، بە جیا لەم جیاوازییانەى (ئەرستۆ) کە باسى کردوون، شیعەر بەم شتۆیه نییە کە ئەفلاتون باسى کردوو، رەخنەگرتن لەم جۆرە بىرکردنەوه ئەفلاتونییە بۆ ژبان و شیعەر،

یۆنانى کۆنەوه دەست پى دەکەین، لە سەردەمى یۆنانى کۆن، شیعەر دوو جۆر بوو.

پەکەم: شیعری ئىپیک

دووه: شیعری لىریک

ئەم دوو جۆرە شیعەرەش، دوو جۆر لە فۆرمى شیعیرین، (ئىپیک) فۆرمیکە بەم جۆرە شیعەرە درێژانه گوتراوه، کە چیرۆک و ئەفسانە و داستان و بەسەرھاتە تراژیدییاکان و مێژوویەکانى پى نووسراوئەوه، پیتشەنگى ئەم فۆرمە شیعیریەش (هۆمیرۆس) بوو، کە لە سەردەمى (سەرەتای سەدەى هەشتەم و تا ناوەرستى سەدەى نۆیەمى پیتش زایین ژیاوه) باشترین دوو دەقى هۆمیرۆس (ئەلیاده و ئۆدیسە) ن کە بە فۆرمى ئىپیک نووسراون، هەر و هەر (لىریک) / بەو جۆرە شیعەرانه دەگوترین، کە مامەلە لەگەڵ هەستەکان و غەریزەکانى مەرۆف دەکەن. بۆ شتوازیکی رۆمانسییانە و بە زمانیکی سادە و لەزەتەخش و ئىرۆسییانە، بە هارمۆنى و مۆسیقایەکى هەست بزۆپین. پیتشەنگى شیعری لىریکیش (ئارکیلوکەس و سافۆ و ئالکمان و ئالسیبەس) بوون، (سافۆ) ژنە شاعیرێکى نیتودارى شیعری لىریکە و لە مێژووی شیعردا، بە یەکەمین شاعیری (مى) دەژمىرئى. دەتوانین بلتین لەم سەردەمەى یۆنانى کۆن، سەردەمى زىربنى شیعەر بوو. زمانی شیعەر لەم سەردەمەدا، زمانی

دهمانخاته بهردهم دوو رههندی جیاواز، یه کچکیان رههندی (ئۆپۆلۆن) ییبه، که تهعبیره له خودای هیتورکهروهه و مهنتیقییهت و به سیستمتاییک کردنی شتهکان، که ئەفلاتوون و زۆر له فهیلهسووفی تر، لایهنگرییان لهم رههنده کردووه، ئەوی تریان رههندی (دایۆنسیزم) ییبه، واته خودای هونه و لهزته و خۆشی و بایهخ نه دان به عهقل، ئەم رههندهش (فریدریک نیتشه) و زۆر له فهیلهسووفانی دواي نیتشه، لایهنگرییان لهم رههنده کردووه. بۆ نمونه نیتشه پاراستنی زات به خراپترین شیوهی ویست دهزانی، ئەم زیاتر خوازباری مرۆفی سوپهرمانی و یاخی و خودان ویستی هیزه، تهنا ته له روانگهی (زهردهشت) یش، رینگهی ژبان بهسه ربردن لایهنگری له چوارچێوهی مهنتیقی و ژیرانه و عهقل نییه، بهلکو کهسهکان تازادن بۆ ههلبژاردنی رینگهی ژبانی خۆیان، ئەمهش به مانایهک ههلهشاندنهوی پاوه رهکان و سنورهکانی عهقل و سیستمتاییکه. (شاعر و داهینان) پتیویستیان به کرانهوه و پچیراندنی ههموو کۆت و زنجیرهکانی بهها و نهبرته میراتییه کانه، بۆ ئەوهی بیی به کهسیکی داهینەر، دهبیته خۆت بهها و نهبرت و رهفتار بۆ خۆت بتاشی که پیچهوانه و نهوانه ی پیش خۆت بن...! ههروهها لهم وتارهماندا وردتر باسی ئەم فاکتانه دهکەین که ئەم بپرکردنهوه به نادروستانه ی ئەفلاتوون رته دهکەنهوه، بۆ نمونه باس لهوه دهکەین که شاعیریش وهک فهلسهفه لهسه ر بنه مای بپرکردنهوه ئیش دهکات و رههندی فیکری و مهعریفی له پشتته. زۆرن ئەو فهیلهسووفانه ی کاریگه رییان لهسه ر شاعر هه بووه، یان قسه یان لهسه ر شاعر کردووه و باسی گزنگی و پتوهندییهکانی فهلسهفه و شاعر یان کردووه، یان بۆ دهبرینی فهلسهفهکانیان زمانی شاعیریان به کارهیناوه، ئەم فهیلهسووفانهش به (فهیلهسووفی شاعیر) ناوبراون، یه کچیک لهوانه (فریدریک نیتشه) یه.

له په یوهست به شاعیرهوه، تاییه تهندی نیتشه له گهله فهیلهسووفهکانی تر جیاوازه، چونکه هه ندیک له فهیلهسووفهکان هه م شاعیریش بوون هه م فهیلهسووف، واته له پال فهلسهفه شاعیریشیان نووسیوه، یان سه رته تا به شاعر دهستیان پچ کردووه، لهوانه (مارکس، ژان ژاک رۆسو، سامویل تهیلۆر کۆلیریچ... تاد)، بهلام نیتشه،

له گهله ئەوهی شاعیریشی نووسیوه، بهلکو کتیبه فهلسهفیهکانیشی به زمانی شاعر نووسیون، بۆیه به بروای هه ندیک کهس (نیتشه به زگماک شاعیر بووه)، واته هه ر به شاعیری له دایک بووه.

شاعر گه وره ترین بهشی نووسینهکانی، تهنا ته فهلسهفه کهشی داگیر کردووه. نیتشه زۆر به پۆشنی درکی بهوه کردووه که زمان چ سیحریک و هیتیکی تیدابه، به تایبهت زمانی شاعری، بۆیه له شوپتییک دهبارهی زمانی شاعری دهلی (زمان گه مه یه کی گه مرانه یه، به هوی زمانه وه مرۆف دهتوانی سه ما بهسه ر هه موو شتییکه وه بکات)، نیتشه فهیلهسووفیکه ئامانجی به ره مه پتانی مرۆفی بالا بووه له رینگهی ئیراده و ویستی هیزه وه، بۆیه له زۆر شوپن پچ لهسه ر ئەوه داده گری و دهلی (من هاتووم هه والی مرۆفی بالاتان پچ رابگه یه نم، مرۆفی بالا ئەو کهسه یه له نه برتی باو یاخی ده بیته و خودان ئیراده و هیزی کارای خۆی ده بی)، ئەمه لای نیتشه روون بووه که داهینان به کهسی لاواز و بی ئیراده ناکریت، کهسهکانی دیلی بهندی کولتوور و ئایین و دیلی مرۆقهکانی تر بن، لای نیتشه بۆ ئەوهی بی به کهسیکی داهینەر وا پتیویست دهکات هه موو کۆت و زنجیرهکان بیچریتیت، بی به خۆت و تهعبیر له ویستی خۆت بکه ی، هه موو شتیکی میراتی توور هه لده ی، خۆت بهها و نه برت و رهفتار بۆ خۆت دیاری بکه ی، خۆت هیزی جوولینه ری خۆت بی، جووله و رهفتارهکانی خۆت پیچهوانه ی نهوانه ی پیش خۆت بن، به واتایهک ههروهک دروشمیکی هه بوو که (تهنیا خۆت بیت و ئەوی تر نه بیت...!)، چونکه: داهینان و دهخواری که دنیاو جیهانیکی نو بخلقیینی. نیتشه له کتیبی (ئا ئەمه یه مرۆف) دا دهلی (من له هیچ شتییک لاسایی کهس ناکه مه وه، گالته به هه موو ئەو مامۆستایانه دهکەم که هیتشتا فیرنه بوونه گالته به خۆیان بکه ن، لهسه ر ده رگای ماله کهم ئەمه نووسراوه...!). نیتشه وهک (شونهاوه ر) کاری به (فهلسهفه ی ویست) کردووه، به تایبهت ویستی هیز، چونکه (شونهاوه ر) کتیبیکی به ناوی (جیهان وهک ویست فیکره) هه یه، له م کتیبه یدا پوخته ی فهلسهفه که ی خۆی باس کردووه، باوه ری وایه که عهقل ئامرازیکه به دهستی ویسته وه، لای ئەو بوون لهسه ر بنه مای حیکمهت و ئەزموون و مه بهستییک وهستاوه...!)، بۆیه نیتشهش

پێ له سهر ئهم بېرۆكه‌ی وێسته داده‌گرێ و ئامانجی ئه‌وه‌یه که تاکه‌کان خودان هێز و ئێرا ده‌ی خو‌یان بن، که ناوی ناون (مرۆقی سوپهرمانی)، یان (مرۆقی بالا)، بۆیه پیتی وابوه که ده‌ستپێک و سه‌رچاوه‌ی وێست و هێز له‌سه‌ر وێژدان و فیکر شتیکی بنه‌ره‌تی و جه‌وه‌ه‌ری شته‌کانه، یان به‌ بروای نیتشه (گرنکترین ده‌رکه‌وته‌ی ژیان، له‌ تیوری دا‌رشتن له‌ ریگه‌ی هێزی عه‌قله‌وه‌ نییه، به‌ لکو (وێسته)، ناوه‌رۆکی ژیان وێسته، ئهم وێسته‌ش وێستی هێزه...!).

نیتشه پاراستنی زات به‌ خراپترین شیوه‌ی وێست ده‌زانێ، ئه‌و پیتی وایه، که‌سیک به‌دوای پاراستنی زات بکه‌وێت، خو‌ی له‌ قه‌ره‌ی مه‌ترسییه‌کان نادات و ژیا‌نی پارێزگاران هه‌لده‌بێژێت، به‌ واتایه‌ک که ئه‌و که‌سانه‌ی ناتوانن زنجیری کو‌ت و به‌نده‌کان تیکبشکێتن و به‌هاکانی ئایین و کولتور و ئه‌و به‌هایانه‌ رابمان که به‌ زۆر به‌سه‌ریاندا سه‌پیناون، له‌ هه‌مان کاتیشدا ناتوانن وه‌ک مرۆقیکی بالا خودان وێست و هێزی خو‌یان بن...! به‌ کورتی پوخته‌ی فه‌لسه‌فه‌که‌ی نیتشه ئه‌وه‌یه که (فه‌لسه‌فه‌ی عه‌قلیکی نازاده، فه‌لسه‌فه‌ی ئاوژووکرده‌وه‌ی به‌هاکانه، نازاکردنی مرۆقه له‌ هه‌موو کو‌توبه‌ند و ئه‌خلاق و ئایین و مه‌عریفه‌ی ده‌ستاوده‌ست، فه‌لسه‌فه‌ی نیتشه به‌ ده‌نگیکی به‌رز بانگه‌وازی رزگاربوون ده‌کات...!). ئه‌مانه‌شی هه‌مووی به‌ زمانی شیعر له‌ نیو شیعه‌ره‌کان و کتیبه‌ فه‌لسه‌فییه‌کانیدا ده‌رپرپوه، بۆیه نیتشه (فه‌یله‌سووفی شاعیران و شاعیری فه‌یله‌سووفان بووه...!). کتیبه‌ی (زه‌رده‌شت وه‌های گوت) یه‌کیکه له‌ به‌ناوبانگترین کتیبه‌ی نیتشه، که له‌ سالی ۱۸۸۳ چاپ کراوه، کتیبه‌یکه به‌ شیوه‌یه‌کی ئه‌ده‌بی ره‌خنه‌یی نووسراوه، به‌ زمانیکی شیعی ناسک و پاراو، له‌م کتیبه‌دا چه‌ندان بېرۆکه‌ی گرنگی دا‌رشتوه، که وینه‌ی مرۆقی بالا و هه‌لکشای کیشاوه، ئه‌و مرۆقه‌ی له‌ ده‌ستی کو‌ت و زنجیری کو‌مه‌لایه‌تی و کولتوری و ئه‌خلاق‌ی رزگاری بووه، کتیبه‌یکه نیتشه‌ی پێ ده‌ناسرێته‌وه، نیتشه له‌م کتیبه‌یدا هه‌روه‌ک سه‌رچاوه‌کان ده‌لێن خو‌ی وه‌ک شاعیریکی مه‌زن ده‌بینیت، نه‌ک وه‌ک فه‌یله‌سووفیک، ده‌رباره‌ی کتیبه‌ی (زه‌رده‌شت وه‌های گوت)، ئه‌دیبه‌ی گه‌وره‌ی ئه‌لمانیا (تۆماس مان) ده‌لێ (ئهم کتیبه‌ باشترین کتیبه‌ که به‌

زمانی ئه‌لمانی نووسرا‌ییت)، نه‌ک ته‌نیا کتیبه‌کانی، به‌ لکو شیعه‌ره‌کانیشی پرن له‌ بېرۆکه‌ی فه‌لسه‌فی و ئاوینه‌یه‌کن بۆ ره‌نگدانه‌وه‌ی تیز و بېرکردنه‌وه‌کانی خو‌ی، به‌لام شتیکی گرینگ هه‌یه، نیتشه پرسیا‌ره فه‌لسه‌فییه‌کان و ئایدیا و بېرۆکه‌ شیعییه‌کانی، له‌ قوولایی و هه‌ناوی ژیان ده‌ر دینیت و به‌ مرۆف و خو‌شبه‌ختی و به‌خته‌وه‌رییه‌کانیه‌وه‌ په‌یوه‌ستیان ده‌کاته‌وه. دیاره نه‌ک هه‌ر له‌لای نیتشه، به‌ لکو لای زۆریه‌ی فه‌یله‌سووفه‌کانی سه‌رده‌می مو‌دیرنه، مرۆف ده‌بیته‌ ناوه‌ندی گرنگی‌دان، هه‌لده‌نیکه بۆ به‌ به‌ره‌مه‌پێنایی سه‌ره‌خو‌یی بېرکردنه‌وه‌ و عه‌قلی مرۆف و ده‌رکیشانی له‌ ژێر هه‌موو کاربگه‌ره‌ ده‌ره‌کییه‌کان، ده‌کرێ ئه‌مه‌ش به‌ یه‌کیکه له‌ خاله‌ هاو‌به‌شه‌کانی نیوان شیعر و فه‌لسه‌فه‌ حیساب بکه‌ین، که دوایی دینیه‌ سه‌ر خاله‌ هاو‌به‌ش و جیا‌وازییه‌کان، لێره‌دا چه‌ند نمونه‌یه‌کی شیعی نیتشه ده‌خه‌ینه‌ روو و قسه‌ی له‌سه‌ر ده‌که‌ین، هه‌روه‌ک له‌ کتیبه‌ی (نیتشه فه‌یله‌سووفیکی به‌رزه‌فر) دا، له‌ به‌شی (پینجه‌م)، به‌ ناوی (نیتشه، شاعیریکی جیا‌واز)، که له‌ سه‌ره‌تاوه‌ باسی شاعیریوونی نیتشه و دواتر چه‌ند نمونه‌یه‌کی شیعی هیناوه‌ته‌وه‌ و ئیمه‌ لێره‌دا قسه‌ له‌سه‌ر هه‌ندیکیان ده‌که‌ین.

هه‌ر له‌وێدا باسی ئه‌وه‌ کراوه که، نیتشه شاعیریکی جیا‌واز بووه و به‌ ستایلیکی جیا‌واز نووسیه‌تی، هه‌روه‌ک می‌ژووونووسی فه‌ره‌نسی (ئه‌لیکسیس فیلیونیکۆ) پیتی وایه (نیتشه ئیستیتیکی رووکه‌شی ده‌قی پیش وردیی مانا خستوه، چونکه نیتشه به‌رله‌وه‌ی فه‌یله‌سووف بیت، به‌ پله‌ی یه‌که‌م شاعیر بووه، له‌ نیو نووسینه‌ په‌خشانی و شیعییه‌کانیدا دا‌هینانی سو‌ریالییه‌یه‌ی کردوه، به‌ تاییه‌ت له‌ کتیبه‌ی (زه‌رده‌شت وه‌های گوت) هینده‌ دوور ده‌روات ئه‌سته‌مه‌ تیی بگه‌یت...! نیتشه که‌سیک بووه زۆر قوول بیری کردوه‌ته‌وه، هه‌میشه‌ش به‌ زمانی ره‌خنه‌یه‌کی توند نووسیه‌تی، تا ئاستی ئه‌وه‌ی مه‌رگ بۆ خوداوه‌ند ده‌خو‌زی و ئه‌خلاق و ئایین و کولتوره‌ دو‌اکه‌وتوه‌کان ره‌ت ده‌کاته‌وه، تا مردن له‌ نووسین ناکه‌وێت، نیتشه به‌ درێژایی ژیا‌نی هه‌میشه‌ ئه‌وه‌ی دووباره‌ کردوه‌ته‌وه‌ که (هینشتا پیویسته‌ بژیم، چونکه هینشتا گه‌ره‌که‌م بېرکه‌مه‌وه!)، نیتشه بیری له‌ هه‌موو سه‌کو و گو‌شه و

که لینه کانی ژبان و مرۆڤ کردوو تهوه، ئەوهی به
فەلسەفە دەرەقەتی نەهاتوو بە شیعەر قسەیی لەسەر
کردوو، بۆیە شیعەر و فەلسەفەکەیی بە یەک ئاراستە
رۆیشتوون. نیتشە لە شیعەری (مرۆڤە بەرزەکان) دا
دەلیت.

**ئەوهی رادەپەڕی، پتێستە پتیدا هەلدەین!
وەلتی ئەو لە بەرزاییهوه ئەمە پەسەند دەکات،
تاکو لە سەرۆکی پەسەندگروە بژیت،
ئەو لە بەرزیدایە ئەو لەسەر دەرگای مالی منه،
ئەو لە مالی من نیشته جێیە،
هەرگیز بە دواي کەس نەکهوتووم
لە سەرۆکی ئەمانەش، قۆشمەم بە هەموو مامۆستا یەک
کرد.**

ئەم شیعەرە تا بلتیی شیعەریکی ناسکە، نیتشە بە
زمانیکی شیعەری ناسک و پڕ لە هارمۆنی و
ئێستیتیکایەکی جوان، کرۆک و ئامانجی بێرکردنەوه و
فەلسەفەکەیی خۆی دەخاتە روو، لێرەدا نیتشە باس لە
مرۆڤی بالا دەکات، ئەوانەیی خودان هێز و ئێرادەیی
خۆیان، دەیانەوێت راپەرین بکەن و زنجیری دیلیەتی و
ستەم پێستین، ئەو پیتی وایە ئەوانە لە شۆتیتیکی بەرز
ژبان وەستان، ئەوانە هێندە بەرز و خۆشەویستان،
بەشیتکەن لە روحی ئەو لە ماله کەیی ئەو نیشته جێین.
ئەمان ئەو مرۆڤە بەرز و خودان هێز و سەرەخۆیی و
بێرکردنەوهی خۆیان، کە دواي هیچ کەسیک ناکەون و
تەنیا خۆیان و بەس، ئەمان ئەو کەسانەن لە
مامۆستاکانیان فێردەبن، سنوور و تخووبەکان دەبەزێن و
لە ئاستیتیکی بەرز لە مرۆڤایەتی و ژبان دەروان.

هەرۆهە لە شیعەری (جەسوور) دا دەلتی:

لە هەر کوێهک بیت، قوول هەلکۆلە

بنهوان لە ژێرەوهیە،

وازیینه لە پیاوانی رەشبین با بچریکیتن

" دۆزەخ بەردەوام لە ژێرەوهیە "...

لێرەشدا وێنەیی مرۆڤیتیکی جەسوور و خاوەن هێز و
تواناییەکی لەبن نەهاتوو مان بۆ دەکیشی، ئەو مرۆڤانەیی
لە پێناو ئامانجە پێرۆزەکاندا مرۆڤی تیکۆشەر و
کۆلنەدەرن، ئەوانەیی هەمیشە بە ورەیهکی پۆلابین و بە
دید و بەرچاو رۆشنییەوه بەرەو لووتکەیی ئاسۆ و
ئامانجەکانیان دەکەونه رێ، بێ وچان و نەسەرەوتن،

نیتشە رقی لە مرۆڤی لاواز و رەشبینە، رقی لەو
کەسانەیه کە هەمیشە بۆ پاروو نایتک دەکرۆزێتەوه،
نیتشە لە شۆتیتیک دەلتی (مرۆڤە لاوازهکان، ئەوانەن بۆ
مردن باشن، شایستە بە ژبان نین)، بۆیە لەم شیعەرەشدا
دەلتی (وازیینه لە پیاوانی رەشبین با بچریکیتن). دۆزەخ
بەردەوام لە ژێرەوهیە، گەیشتن بە لووتکە و ئامانج رەنج
و قوربانی دەوێت، ئاگر و پرووناکییەکان، لە بنی بنهوان،
قوولن دەبێ لە هەلکۆلین بەردەوام بین، دیارە وشەیی
دۆزەخ لێرەدا میتافۆرێکە، یان هێمایەکە بۆ ئاگر، لە
ئەفسانە و داستانهکانیش گەیشتن بە ئاگر هێمایە بۆ
گەیشتن بە ئامانج و سەرکەوتن...!

نیتشە لە شیعەری (ئەوهیە مرۆڤ) دا دەلتی:

بەلتی، دەزانم لە ج بنهچهیهکم،

وهک بلتیسە تینووم،

هەلپە دەکەم و خامۆش دەبەوه،

هەرچییهک دەستی بۆ دەبەم دەبیتە نوور،

هەرچییهک جیتی دەهیتلم پشکۆیه:

بێ یەک و دوو من بلتیسەم...

بێ گومان، لە نێو بیری نیتشەدا مرۆڤەکان دەبێ
مرۆڤی بەرز و دیار بن، خودان بنهچه و شوهرتیک و
ناوتیکی پایەدار و بەرزبێان هەبێ، ئەمەش ئەو مرۆڤانە
هەمیشە هەلپەیی ژبانیتیکی بەرز و پراوێر لە بەختەوهی و
دەستگەیشتن بە خۆزگە و ئومێدەکانیان، وهک بلتیسە بۆ
ئەم جوۆرە ژبانە تینوون، وهک عاشق شەیدای ژبانیتیکی
شایستە بە مرۆڤن، ئەو مرۆڤانەیی کە لەم شۆتینە بەرزە بۆ
ژبان و ئومێدە گەشەکان و ئارەزووه جوانەکانیان دەروان،
ئەوانە دەست بۆ هەر چییهک دەبن دەبیتە نوور،
هەرچییهک جیتی دەهیتلن دەبیتە پشکۆ، ژبان و دەرووبەر
دەدرەوشێننهوه، چونکە وهک بلتیسە خاوەن نیگا و
روانین و دیدگایەکی رۆشن بۆ ژبان. لێرەدا، لە نێو
بەرەمه شیعەری و فەلسەفییەکانی نیتشە،
هاوتاهەنگییەک و ئاوێزانبوونیتیکی گرنگی نیتوان
فەلسەفە و شیعەر دەبینین، کە هەردووکی بە یەک ئاراستە
تا ئەندازەیی تیکەلابوون، فەلسەفە بە بەرگ و
پوخساری شیعەرییهوه، شیعەریش بە ناوهرۆکی
فەلسەفییەوه، وهک ئەوهی گیانیتیک بن لە دوو جەستەدا.
نیتشە بەم هەولانەیی توانی شیعەر و فەلسەفە زیاتر لیک
نزیک بکاتەوه.

(مارتن هايدگه‌ر) پيش به‌کيکه له و فه‌يله‌سووفانه‌ی، قسه‌ی زۆری له‌سه‌ر شيعه‌ر کردووه و گرنگی زۆری به شيعه‌ر داوه. بايه‌خدانی (مارتن هايدگه‌ر) به شيعه‌ر و چاولي‌کردنی شيعه‌ر له‌م ئاسته‌ به‌رزهدا، له‌ روانگه‌ و تي‌روانينه‌ بوونگه‌راييه‌که‌به‌وه‌ بووه‌ بۆ بوونی مرۆف، چونکه‌ لای (هايدگه‌ر)، شيعه‌ر ته‌نیا لايه‌ن و پيکه‌هاته‌يه‌کی ته‌ده‌بی و هونه‌ری نيه‌يه، به‌لکو شيعه‌ر راسته‌وخۆ پي‌وه‌ندی به‌ بوونی مرۆقه‌وه‌ هه‌يه، ته‌مه‌ش بۆ هايدگه‌ر گرنگیه‌کی زۆری هه‌بووه، شيعه‌ر هونه‌ري‌که‌ زياتر مامه‌له‌ له‌گه‌ل بوون و ناوه‌ی مرۆفدا ده‌کات، هايدگه‌ر بۆ پرۆژه‌ فه‌لسه‌فی و ته‌نتۆلۆژيه‌که‌ی خۆی له‌ زۆر شوین هانای بۆ شيعه‌ر بردووه، به‌ تايه‌ت شيعه‌رکانی (هۆلده‌رلين)، تا ته‌و ئاسته‌ی پي‌ی وا بووه‌ که‌ شيعه‌ر ده‌توانی راستی بوون ده‌ربخات.

پرۆژه‌ ئۆنتۆلۆژيه‌که‌ی هايدگه‌ر پيش هه‌روه‌ک د. محمه‌د که‌مال له‌ کتیبی (هايدگه‌ر و ئۆنتۆلۆجی شيعه‌ر) دا ده‌لی (پرۆژه‌ی ئۆنتۆلۆژی بنه‌ره‌تی، گه‌وره‌ترین پرۆژه‌ی فه‌لسه‌فی هايدگه‌ره، له‌ کتیبی (بوون و کات) دا، که‌ به‌دري‌تيايی ته‌مه‌نی ئيشی له‌سه‌ر کردووه، ته‌م پرۆژه‌يه‌ له‌ شيعه‌رکانه‌وه‌ی بوونگه‌رانه‌ی مرۆقه‌وه‌ به‌ ميس‌توديکی في‌نۆمينا‌لۆجيانه‌ی هيرمينيۆتيک ده‌ست پي‌ ده‌کات، تا له‌وتوه‌ له‌ تيگه‌يشان له‌ بوونی مرۆقه‌وه‌ (بوون) به‌ گشتی بگات. شيعه‌ر ره‌نگدانه‌وه‌ی، يان ئاوينه‌يه‌که‌ بۆ ده‌رخستنی ناوه‌وه‌ی مرۆف، شيعه‌ر له‌ني‌تو پانتايی خه‌يالای مرۆفدا له‌ ژي‌ر کاربگه‌ری غه‌ريزه‌کان و هه‌سته‌کان و خه‌ونه‌کاندا ديته‌ بوون، غه‌ريزه‌کان و هه‌سته‌کان و خه‌ونه‌کانيش، ره‌نگ و شيه‌وه‌ی مرۆف ره‌سم ده‌که‌ن، مرۆقيکی تيگه‌شکاو، يان به‌ره‌زف، يان رووخاو، واته‌ مرۆف خۆی له‌ چوارچي‌وه‌ی زه‌مه‌نيکی دياربکراو، هه‌موو خه‌ون و هه‌ست و ئاره‌زووه‌کانی مرۆف، په‌يوه‌ستان به‌ زه‌مه‌نيکی دياربکراوه‌وه، ته‌م هاوکیشه‌يه‌ش بۆ هايدگه‌ر زۆر گرنگ بووه، واته‌ مرۆف خۆی له‌گه‌ل کات، يان بوون و کات، بۆيه‌ لای هايدگه‌ر شيعه‌ر له‌ ريزه‌ندی هونه‌ره‌کاندا له‌ ئاستی هه‌ره‌ سه‌ره‌وه‌ بووه، چونکه‌ توانايی هه‌بووه‌ راستی بوون ده‌ربخات، بۆيه‌ پي‌ی وا بووه، شيعه‌ر وه‌ک فه‌لسه‌فه‌ بيرکردنه‌وه‌يه‌کی داھينه‌رانه‌يه، چونکه‌ هه‌موو بيرکردنه‌وه‌يه‌کی فه‌لسه‌فی به‌تايه‌ت بيرکردنه‌وه‌ قووله‌کان، له‌ ني‌توخۆياندا شيعه‌رين، هه‌روه‌ها به‌ره‌مه‌

شيعه‌ريه‌کانی پرن له‌ داھينان، به‌تايه‌ت سه‌رووده‌کانی هۆلده‌رلين و شيعه‌ره‌کانی دانتی و گووتی و زۆر له‌ شاعيرانی تر، خاوه‌نی روانين و هزری به‌رزن، به‌لام فه‌لسه‌فه‌ نين. هه‌موو ته‌مانه‌ش له‌ ريگه‌ی زمانه‌وه‌ ديته‌ بوون، بۆيه‌ هايدگه‌ر ده‌يگوت (زمان مالی بوونه). هه‌رچه‌نده‌ له‌سه‌رده‌می مۆديرنه‌ و له‌ به‌ره‌نجامي گه‌شه‌ و پي‌شکته‌وتنی ته‌کنه‌لۆژيادا، مرۆف تووشی نامۆبوون ده‌بيت، نامۆبونيک تا ئاستی ته‌وه‌ی مرۆف ره‌سه‌نايه‌تی خۆی له‌ده‌ست بدات، بۆ ته‌م نامۆبوونه‌ی مرۆف هايدگه‌ر کۆيله‌ شيعه‌ريکی هۆلده‌رلين ده‌هينيته‌وه‌ که‌ ده‌لی:

تيمه‌ هه‌موو هيتمايه‌کی نه‌خويتندراوه‌ين

له‌ خالتيکی بيگانهدا

زمانه‌که‌ی خۆشمان بي‌رچوه‌ته‌وه‌

دياره‌ هه‌ر له‌سه‌ده‌می ته‌کنه‌لۆژياوه‌ مرۆف له‌ به‌ره‌نجامي ته‌م نامۆيه‌ تووشی قه‌يران ده‌بيت، قه‌يرانی فيکر و داھينان و کوشتنی پرسيار، له‌گه‌ل هه‌موو ته‌م قه‌يران و نامۆبوونه‌شدا هايدگه‌ر پي‌ی وايه‌ (مرۆف شاعيرانه‌ نيشته‌جي‌ ده‌بی)، هايدگه‌ر له‌گه‌ل ته‌وه‌دايه، هه‌موو که‌س شاعيرانه‌ بژي، چونکه‌ شيعه‌ر چاوساگی و ره‌وشاييمان ده‌دات بۆ ناسين و راستی بوون، هه‌روه‌ها ژيانی شاعيرانه، تيگه‌لبوونه‌ به‌ رووبه‌ری گه‌ردوونييه‌ت و مانه‌وه‌يه‌ بۆ تاهه‌تا، چونکه‌ زمانی شيعه‌ر هيزی ته‌وه‌ی تي‌دايه‌ بۆ ناسيني بوون و سه‌روشتی مرۆف، هه‌ر بۆيه‌ لای هايدگه‌ر و لای زۆر له‌ که‌سانی بي‌رمه‌ند شاعيران وه‌ک مرۆقی گه‌وره، يان وه‌ک خوداوه‌نديک ده‌يانبين، به‌لام خودايه‌ک له‌سه‌ر زه‌وی که‌ بي‌رده‌که‌نه‌وه‌ و بوونيان هه‌يه. کاتيک هايدگه‌ر پي‌ی وا بووه‌ که‌ شيعه‌ر به‌ره‌می بي‌رکردنه‌وه‌ی داھينه‌رانه‌يه‌ دياره‌ ته‌مه‌ له‌خۆرا نه‌بووه، شيعه‌ر زمانی خوداکان و په‌يامبه‌ره‌کانيش بووه، زۆريه‌ی کتيبه‌ ئاسمانيه‌کان به‌ زمانی شيعه‌ر نووسراون، يان زۆر له‌ گوته‌ و وته‌ی بي‌رمه‌نده‌کان شيعه‌ری بوون. هه‌ر په‌يوه‌ست به‌ نزيکايه‌تی شيعه‌ر و فه‌لسه‌فه‌وه، شيعه‌ر پيکه‌هاته‌يه‌که‌ له‌ هه‌ست و سه‌ز، هه‌ست و سه‌زيش ره‌هه‌نديکی ده‌روونييان هه‌يه، بۆيه‌ ده‌روونزانی چي وه‌ک فه‌لسه‌فه، يان زانست، پي‌وه‌نديه‌کی به‌هيزی له‌گه‌ل شيعه‌ردا هه‌يه، ته‌ده‌ب و شيعه‌ر لای (سيگمۆند فرويد) به‌ره‌می هه‌ست بۆ ناگايين، بۆيه‌ لای وا بووه‌ که‌ شاعيران وه‌ک مندال وان، چونکه‌ به‌شه‌ گرنگه‌که‌ی

می‌شکیان له‌ژیر کاربگه‌ری نا‌اگا‌ییدایه، (فرۆید) می‌شکی مرۆقی بۆ سۆی به‌ش دابه‌ش کردوو (من، منی بالا، ئید)، (ئید) ئەو به‌شیه، ته‌واو له‌ ژیر کاربگه‌ری بی‌ نا‌اگا‌ییدایه، جله‌و بۆ ئاره‌زوو و غه‌ریزه‌کانی شل ده‌کات، به‌بێ گۆیدانه بارودۆخی باب‌ه‌تیانه و ده‌روه، له‌گه‌ڵ خه‌ون و ئاره‌زووه‌کان و دنیای خۆیدا پرووه‌پرووه، می‌شکی مندالیش ته‌واو له‌ژیر کاربگه‌ری ئەو به‌ش‌دایه، شاعیرانیش به‌هۆی گرن‌گیدان و ئیش‌کردنیان له‌سه‌ر هه‌ست و غه‌ریزه‌کانیان ته‌واوی ده‌کونه ژیر که‌ربگه‌ری ئەو به‌ش‌ه‌ی می‌شک، له‌ کاتی نووسینی هه‌ر ده‌قیقک، باری ده‌روونی نووسه‌ر، له‌ پێگه‌ی زمان و هێما و میتافۆره‌کاندا، سایه‌ به‌سه‌ر رووبه‌ری ده‌قه‌که‌دا ده‌کیشی، بۆ خۆتندنه‌وه‌ی هه‌ر ده‌قیقک سایکۆلۆژییه‌تی ده‌ق پیکهاته‌یه‌کی گرن‌گه، هاوکات سایکۆلۆژییه‌تی خۆتنه‌ریش له‌م نیوه‌دا گاربگه‌ری ده‌بیت، به‌ واتای ئەوه‌ی هه‌ر ده‌قیقک ده‌بیتته‌ پر‌دی‌ک له‌ نیوان سایکۆلۆژییه‌تی نووسه‌ر و سایکۆلۆژییه‌تی وه‌رگر، بۆیه هه‌ندیک له‌ ده‌قه‌کان بۆ ماوه‌یه‌کی در‌یژتر لای خۆتنه‌ران ده‌میتنه‌وه و ئارامی و له‌زه‌ت و چه‌شه‌یه‌کی تایبه‌تیان پێ ده‌بخشن، هه‌ندیک جار‌یش پریان ده‌کهن له‌ گومان و نیگه‌رانی و پرسیار، هه‌روه‌ها (جولیا کربستی‌شا)ش له‌ پیتناو هه‌ول‌ه‌کانی بۆ (شیک‌کردنه‌وه سیمۆلۆجی)یه‌که‌ی گرن‌گی زۆری به‌ شیک‌کردنه‌وه‌ی ده‌روونی داوه، بۆ ئەم مه‌به‌سته‌ش ئیشی زۆری له‌سه‌ر شیعه‌ره‌کانی (مالارمی) و چه‌ند شاعیرتکی تر کردوو، ئەمه‌ش له‌ کتیبه‌کانی (له‌ پیتناو شو‌رش‌تیک بۆ زمان‌ی شیعه‌ری) و (خۆری ره‌ش) و (حیکایه‌ته‌کانی خۆشه‌ویستی) و چه‌ند کتیبه‌تکی دیکه‌ی، به‌ ئاشکرا و به‌ روونی ده‌بینرین.

لێره‌وه بۆمان ده‌رده‌که‌وتت که‌ شیعه‌ر و فه‌لسه‌فه چه‌ند له‌ یه‌که‌وه‌ نزیکن، وه‌ک دوو توخمی هاوته‌با له‌گه‌ڵدا یه‌ک‌دا زۆریه‌ی کات ته‌ریب ده‌پۆن، دوا‌ی پیتشان‌دانی ئەم رووبه‌ره‌ نزیکایه‌تییه هه‌ول‌ده‌ده‌ین لێره به‌دوا راسته‌وخۆ قسه له‌سه‌ر خاله‌ هاوبه‌شه‌کانی نیوانیان بکه‌ین، له هه‌مان کاتدا خاله‌ دژ و ناته‌باکانیش، بۆ نمونه چی شیعه‌ر چی فه‌لسه‌فه، هه‌ردوو‌ک بوونیتکی گه‌ردوونیان هه‌یه و ناتوانین پیتناسه‌یان بکه‌ین. ناتوانین بازه‌نیان به‌ ده‌وردا بکیشین و له‌ چوارچۆیه‌یان بده‌ین. هۆکاره‌که‌ش ئەوه‌یه، هه‌ردووکیان له‌ رووبه‌رتکی هێنده فراوان ئیش

ده‌کهن، ناتوانین له‌ یه‌ک گۆشه‌وه بیان‌بینین و خۆتندنه‌وه‌یان بۆ بکه‌ین. هه‌روه‌ک له‌ کتیبی (سه‌ره‌تا‌کانی فه‌لسه‌فه‌ی هاوچه‌رخ)دا هاتوو و ده‌لتی (ناتوانین فه‌لسه‌فه پیتناسه بکه‌ین، ئەمه‌ش هێمای به‌ که‌مال گه‌بشتنی فه‌لسه‌فه‌یه، یان ده‌لتی دیاری‌کردنی پیتناسه‌یه‌ک بۆ فه‌لسه‌فه، ئەمه‌ سنووردار‌کردنی فه‌لسه‌فه ده‌گه‌یه‌نیت!). ئەم قسانه بۆ شیعه‌ر و بۆ موسیقا و بۆ عه‌شق و بۆ هه‌موو چه‌مکه گه‌ردوونیه‌کان هه‌ر راسته و له‌ رووی پیکهاته‌یه‌وه هه‌مان بنیاد و بوونیان هه‌یه. خالیتکی تر، ده‌بینین زمان ئەو توخمه هاوبه‌شه‌ی نیوان شیعه‌ر و فه‌لسه‌فه‌یه. زمان ئەو رووبه‌ره به‌رین و فراوانه‌یه که‌ تپیدا، شیعه‌ر و فه‌لسه‌فه، یان مه‌عریفه و ئەده‌ب به‌ گشتی تپیدا گه‌شه ده‌کهن، له‌ نیو ئەم رووبه‌ره ئەفسووناوییه، گه‌رانه‌کان و دا‌هیتانه‌کان و گه‌مه زمانه‌وانیه‌کان و پرسیاره‌کان دینه‌ بوون و گه‌شه ده‌کهن. زمان ئەم بنیاده‌ بنه‌ره‌تییه‌یه، که‌ پیکهاته‌یه‌کی سه‌ره‌کییه بۆ مه‌عریفه و کولتوری هه‌ر نه‌ته‌وه و کۆمه‌لگایه‌ک، بۆیه ده‌توانین ئاستی وشیاری و پیتشه‌کتی هه‌ر نه‌ته‌وه و کۆمه‌لگایه‌ک له‌ زمانه‌که‌یه‌وه ببینین.

زمان توخمیتکی سه‌ره‌کییه بۆ ده‌رخستن و کرانه‌وه‌ی دیوه‌ شاروه‌کان و پیکهاته‌ ئالۆزه‌کانی مرۆف، هه‌روه‌ها پر‌دی‌که بۆ پیتوه‌ندی غه‌ریزه و باره‌ ده‌روونیه‌کانی ناوه‌وه‌ی مرۆف به‌ جیهانی ده‌روه‌ی خۆی، یان ناوه‌وه‌ی ده‌ق به‌ دنیای ده‌روه. لێره‌وه ده‌بینین شیعه‌ریش وه‌ک فه‌لسه‌فه ئیش له‌سه‌ر مرۆف ده‌کات، یان پیتوه‌ندییه‌کانی مرۆف به‌ شته‌کان و هه‌بووه‌کانی ده‌روه وه‌ک، خودا، سروشت، کۆمه‌لگه، کولتور، ئاین... تاد. خالیتکی تر پرسیار توخمیتکی تری هاوبه‌شی نیوان شیعه‌ر و فه‌لسه‌فه‌یه. شیعه‌ر یه‌ک‌یک له‌ ئامانجه‌کانی دروست‌کردنی گومان و پرسیار لای خۆتنه‌ر، یان زۆرجاران، له‌ پیتگای پرسیاره‌وه مه‌به‌ست و ئامانجه‌کانی خۆی قوولتر پیشان ده‌دات، فه‌لسه‌فه‌ش به‌ هه‌مان شێوه، ئیش له‌سه‌ر پرسیار ده‌کات. هه‌ر له‌ هه‌مان کتیب‌یدا له‌ (سه‌ره‌تا‌کانی فه‌لسه‌فه‌دا) هاتوو و ده‌لتی (فه‌لسه‌فه‌ مانای به‌رده‌وامبوون له‌ پرسیار‌دایه، فه‌لسه‌فه له‌ بنه‌ره‌ته‌وه له‌ پیتگای پرسیاره‌وه ده‌بێ به‌ فه‌لسه‌فه، یان له‌ شو‌یتیتکی تر‌دا ده‌لتی فه‌لسه‌فه بیر‌کردنه‌وه‌یه و بیر‌کردنه‌وه‌ش وروژاندنی پرسیاره، که‌واته فه‌لسه‌فه پرس‌ی مرۆقه‌کانه

لهسه ربابه، يان دؤخېك تهنانهت رووداوپكيش!) .
 ههروهك فهلسهفه، پرسپيار له نيتو رووبهري دهق و زماني
 شيعردا، جېگا و شوپنېكي گرنكي ههيه، به تاييهت لاي
 قوتابخانه ئهدهبېيهكاني سهردهمي مؤديرنه، بؤ نمونه له
 ستايلى شيعري پوستمؤديرنى، پرسپيار پېكها تهيهكي
 گرېنگه له پال پارادؤكس و گهمه كردن به وشه و تهواوى
 پېكها ته و تهكنيكيه شيعريهكاني تر، ههروهها له شيعر
 و فهلسهفهدا، مرؤف چه قى ئيشكردن و ناوهندى
 ئامانجه، چى شيعر، چى فهلسهفه، له پېناو مرؤفدا
 هاتونه ته بوون.

لهگه له هموو ئهه خاله نزيك و هاويه شيبانهدا،
 دهبين له هه نديك شوپن فهلسهفه و شيعر، دژ و ناتهبا
 دپنهوه، يان به دوو ريگاي جياوازدا دهروژن. بؤ نمونه
 شيعر ئاماژه به بوون دهكات، به لام شرؤقهى ناكات. !،
 يان ناتوانيت شرؤقهى بكات. شيعر وهك فهلسهفه
 ناتوانى له بوون بكوئيتتهوه و قسه لهسه رديوه
 شاراوهكاني بكات، ههروهك به پي بيكردنه وهكاني
 (مارتن هايدگر) شيعر وهك فهلسهفه بيكردنه وهديهكي
 داهينه رانهيه، شيعر پيوه ندييهكي راسته وخوژى به زمانهوه
 ههيه، كه شپوازتيكي سه رهكي و گرنگه بؤ دهبرېنى
 راستى بوون، لي رهدا زياتر ئهوه دهبين كه شيعر ته نيا
 ئاماژه به بوون دهكات، به دواى شرؤقه و سه لماندنى
 راستييه كاندا ناگه رپت، زياتر ئه مه كارى فهلسهفه و
 زانسته كانن، ئيمه گوتمان زمان رووبه ر و توخمىكي
 هاويه شه له نيوان شيعر و فهلسهفه دا، له هه مان كاتدا
 ناوهندى دهبرېن و داهيتاننه كانه، به لام روونكرنه وه و
 شرؤقه كردن و دهبرېنى راستييه كان له فهلسهفه دا
 راسته وخوژى، واته فهلسهفه دوور له كؤد و هپماكان به
 زمانىكي رووت و رهوان له شته كان ددهويت، به لام شيعر
 لهسه ر ميتافؤر و ئاماژه و هپماكان ئيش دهكات، به
 ديوتىكي تر ده توانين بلين له شيعردا دهبرېنى مه بهست
 و ئامانجه كان ناراسته وخوژن، ئه مه يه كيكه له و جياوازييه
 سه ره كييانه ي نيوان شيعر و فهلسهفه، بؤيه ناتوانين
 ههردووكيان بكه ين به خاوهنى يهك شوناس. پرسپياريش
 ئه م توخمه يه جگه له بوونى خالى هاويه شه له نيوانياندا،
 به لام به ديوتىكا ده توانين هه ر له نيتو رووبه رى پرسپياردا،
 جياوازى له نيوان شيعر و فهلسهفه دا بينين، چونكه
 شيعر وهك فهلسهفه لهسه ر پرسپيار ئيش دهكات و

پرسپيار دهرووژتيني، به لام به دواى وهلام بؤ پرسپياره كاندا
 ناگه رپت!

سهرچاوه كان:

- ۱- كتيبي (سهره تاكاني فهلسهفه ي هاوچرخ)، نووسينى:
 پروفيسور مه محمود خاتمه ي، وه رگيرانى: سه عيد كاكي.
 - ۲- كتيبي (نيتشه فهيله سووفيتكى به رزه فر)، نووسينى:
 حه يدهر عه بدوللا.
 - ۳- كتيبي (شيعر و نه رستق) وه رگيرانى / د. محممه د كه مال.
 - ۴- وتارى (هايدگر و نه نتولزكى شيعر). د. محممه د كه مال.
 كؤقارى شيعر، ژماره ۱، سالى ۲۰۱۶.
 - ۵- دپانه ي رؤژنامه ي هاركارى له گه له د. محممه د كه مال،
 به شى پينجه م.
 - ۶- كتيبي
- Editor By: James(philosophical classics
 M. Russell**
- ۷- كتيبي
 - ۸- كتيبي (Greek mythology and Religion)
 - ۹- چهند سهرچاوه يه كي ترى نينته رنيت ده رياره ي شيعر و
 فهلسهفه.